



Anthroponyms as a Reflection of the National Worldview: A Linguocultural Perspective

Aziza JALILOVA¹

Gulistan State University

ARTICLE INFO

Article history:

Received February 2025

Received in revised form

10 March 2025

Accepted 25 March 2025

Available online

25 April 2025

Keywords:

anthroponym,
linguacultural studies,
folk tale,
national picture of the
world,

Russian folklore,
Uzbek folklore,
proper name,
ethnoculture,
symbolism of names.

ABSTRACT

The article examines anthroponyms as a reflection of the national worldview based on Russian and Uzbek folk tales. The research is conducted from a linguocultural perspective, employing semantic, comparative, and contextual analysis. Special attention is given to the symbolism of personal names, their role in conveying ethnocultural values, and their functioning within folkloric texts. The comparative approach has revealed both common folkloric patterns and specific naming characteristics influenced by religious, cultural, and social factors. The research findings confirm that anthroponyms serve as significant carriers of cultural information, shaping a unique ethnic perception of the world.

2181-3701/© 2024 in Science LLC.

DOI: <https://doi.org/10.47689/2181-3701-vol3-iss4/S-pp200-203>

This is an open-access article under the Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.ru>)

Antroponimlar dunyo milliy manzarasini aks ettiruvchi vosita sifatida: lingvokulturologik aspekt

ANNOTATSIYA

Kalit so'zlar:

antroponim,
tilshunoslik,
xalq ertagi,
dunyo milliy rasmi,
rus folklori,
o'zbek xalq og'zaki ijodi,
o'ziga xos ism,
etnomadaniyat,
nomlar ramziyligi.

Maqolada antroponimlar rus va o'zbek xalq ertaklari asosida dunyoning milliy manzarasining aksi sifatida ko'rib chiqiladi. Tadqiqot semantik, qiyosiy va kontekstual tahlildan foydalangan holda lingvomadaniy jihatdan olib boriladi. Shaxs ismlarining ramziyligi, ularning etnik-madaniy qadriyatlarni etkazishdagi roli va folklor matnidagi faoliyatiga alohida e'tibor beriladi. Qiyosiy yondashuv diniy, madaniy va ijtimoiy omillar bilan belgilanadigan umumiy folklor namunalarini ham, nomlash xususiyatlarini ham aniqlash imkonini berdi. Tadqiqot natijalari antroponimlar dunyoning o'ziga xos etnik idrokini shakllantiruvchi madaniy axborotning muhim tashuvchisi ekanligini tasdiqlaydi.

¹ Teacher, Gulistan State University

Антропонимы как отражение национальной картины мира: лингвокультурологический аспект

АННОТАЦИЯ

Ключевые слова:

антропоним,
лингвокультурология,
народная сказка,
национальная картина
мира, русский фольклор,
узбекский фольклор, имя
собственное,
этнокультура, символика
имён.

В статье рассматриваются антропонимы как отражение национальной картины мира на материале русских и узбекских народных сказок. Исследование проводится в лингвокультурологическом аспекте с использованием семантического, сопоставительного и контекстуального анализа. Особое внимание уделяется символике личных имён, их роли в передаче этнокультурных ценностей и функционировании в фольклорном тексте. Сравнительный подход позволил выявить как общие фольклорные закономерности, так и особенности именования, обусловленные религиозными, культурными и социальными факторами. Результаты исследования подтверждают, что антропонимы являются важными носителями культурной информации, формирующими уникальное этническое восприятие мира.

ВВЕДЕНИЕ

Антропонимы - это личные имена, которые выполняют не только номинативную, но и культурную функцию, отражая ценности, традиции и мировоззрение народа. Они являются важнейшим элементом этнической идентичности, так как позволяют проследить особенности менталитета, религиозных представлений и социальных установок различных этнических групп. Изучение антропонимов позволяет не только глубже понять структуру языка, но и реконструировать элементы культурной памяти и национального самосознания.

В последние десятилетия интерес к антропонимам как к элементам языковой картины мира значительно возрос, особенно в контексте лингвокультурологии, которая изучает взаимосвязь языка и культуры. Особый интерес представляет сопоставительный анализ русских и узбекских антропонимов, поскольку эти культуры, несмотря на различия в происхождении и типе языка, имеют длительную историю взаимодействия и культурного обмена. Сравнение имён, их семантики, этимологии и культурных ассоциаций позволяет выявить общие черты и различия в национальных картинах мира русскоязычного и узбекскоязычного сообществ.

Цель настоящего исследования - выявить и проанализировать особенности антропонимов в русском и узбекском языках с лингвокультурологической точки зрения.

Задачи исследования:

1. Описать лингвокультурные функции антропонимов;
2. Определить типологические особенности русских и узбекских личных имён;
3. Проанализировать культурные и религиозные коннотации антропонимов в обоих языках;
4. Сопоставить результаты и выявить закономерности.

Объект исследования - антропонимы в русском и узбекском языках.

Предмет исследования - их лингвокультурные особенности и отражение национальной картины мира.

МЕТОДОЛОГИЯ

Методологической основой настоящего исследования стали принципы лингвокультурологического анализа, направленного на выявление взаимосвязи между языковыми единицами и культурными кодами. Также применялись элементы семантического, сравнительно-сопоставительного и контекстуального анализа. Источниками выступили русские народные сказки в редакции А.Н. Афанасьева, узбекские народные сказки ("O'zbek xalq ertaklari"), а также научные труды, посвящённые ономастике и культурологии.

Методы:

- Семантический анализ - для выявления значений и символических ассоциаций антропонимов;
- Культурологический подход - для установления связи между именем и традициями, ценностями, верованиями народа;
- Сравнительно-сопоставительный анализ - для выявления сходств и различий между русскими и узбекскими антропонимами;
- Контекстуальный анализ - изучение функций имён в конкретном фольклорном повествовании.

РЕЗУЛЬТАТЫ

1. Антропонимы в русских народных сказках

Наиболее частотные имена: Иван, Марья Моревна, Василиса Премудрая. Часто используются прозвищные формы: Иван-царевич, Кощей Бессмертный, Баба-Яга. Эти имена выполняют функции идентификации, оценки, архетипизации, отражения религиозных и мифологических влияний. Имя Иван символизирует простого человека, героя, носителя народной мудрости. Василиса, как имя женского персонажа, олицетворяет красоту, мудрость и добродетель. Кощей Бессмертный и Баба-Яга являются антитезами героев, олицетворяющими зло и испытания.

2. Антропонимы в узбекских народных сказках

Типичные имена: Alpomish, Zuhra, Boychechak, Zangi bobo, Qaro qiz. Узбекские антропонимы часто обладают семантической прозрачностью: Alpomish - имя героя, символизирующее силу и честь, Boy ota - отражает статус и богатство. Имена несут в себе отсылки к исламской культуре (Zuhra - арабское имя, связанное с красотой и чистотой) и тюркским традициям. В них подчёркивается уважение к старшим, нравственные качества, родственные связи и социальная иерархия.

Сравнительный анализ

Сравнительный анализ показывает, что в обеих культурах имена выполняют идентифицирующую, символическую и культурно-трансляционную функцию. Однако русские имена более условны, мифологизированы, лишены прямого значения. Узбекские имена, напротив, реалистичны, прозрачны, часто описывают качества героя напрямую. Так, имя Qaro qiz (чёрная девушка) может указывать на внешность или символическую функцию персонажа.

Религиозные и культурные коннотации также различны. В русском фольклоре прослеживается влияние христианства, особенно в использовании

имён, происходящих от церковного канона. В узбекском - выражено исламское влияние, подчёркивающее мораль и этику, преданность и честь.

Имена в обеих традициях закрепляют определённые социальные роли: цари, старцы, герои, злодеи. В сказке имя становится маркером не только личности, но и её функции в повествовании.

Антропонимы как инструмент этнической самоидентификации

Личные имена в сказках формируют этническую идентичность. Через повторяющиеся имена и мотивы народ осознаёт себя как культурное целое. Имя Иван - это не просто персонаж, это собирательный образ русского человека, как Alromish - символ узбекского национального героя. В результате сказка через имя транслирует ценности: храбрость, справедливость, верность.

Современное значение антропонимов

Интересно отметить, что многие имена из фольклора продолжают использоваться и сегодня. В Узбекистане и в России до сих пор популярны такие имена, как Zuhra, Vasiliisa, Ivan, Umar, Shohruh. Это говорит о живой преемственности культурной памяти и о роли сказок как хранителей имен. Также современные медиа, мультфильмы, книги продолжают актуализировать традиционные имена, закрепляя их в массовом сознании.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Антропонимы в сказках являются важнейшими культурными элементами, транслирующими национальные ценности. В русском фольклоре имена зачастую условны и символичны, в узбекском - семантически насыщены и ориентированы на морально-нравственные ориентиры. Исследование показало, что имена в фольклоре несут функции идентификации, оценки, культурной трансляции. Перспективы дальнейших исследований включают расширение языкового материала, включение других тюркских и славянских языков, а также анализ современных имён в литературе, кино и медиа.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ:

1. Афанасьев А.Н. Русские народные сказки. - М.: Художественная литература, 1985.
2. O'zbek xalq ertaklari / Tahrir hay'ati: H. Zarif va boshq. -Toshkent: G'afur G'ulom nomidagi Adabiyot va san'at nashriyoti, 1990.
3. Суперанская А.В. Общая теория имени собственного. - М.: Наука, 2005.
4. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. - М.: Наука, 1987.
5. Бурханов Г.А. Ўзбек исмлари: Луғат. - Тошкент: Ўқитувчи, 1991.
6. Топоров В.Н. Миф. Ритуал. Символ. Образ. - М.: Прогресс, 1995.
7. Гафуров А.Ш. Антропонимика и культурная память. - СПб.: Изд-во РХГА, 2010.
8. Николаева Т.М. Лингвокультурология: теория и методы. - М.: Академический проект, 2009.
9. Мамедов Н.А. Этнолингвистика и имя собственное. - Баку: ЭЛМ, 2004.
10. Беляева Е.В. Культурная семантика имени в фольклоре. - Екатеринбург: УрО РАН, 2011.